

Paradigmes
Vol. IX – n° 03

Faciliter la lecture, la compréhension et l'interprétation des œuvres n'est-ce pas là la finalité de toute pédagogie respectueuse de la pensée des uns et des autres ? – cette déférence à l'égard du dit ou de l'écrit de l'autre témoigne, en toute occasion, de notre profonde humanité confrontée aux signes les plus aléatoires de l'existence des hommes et du destin des âmes. Cependant, en raison de leur prodigieuse inconstance d'esprit, des intellectuels, des auteurs, des écrivains ont développé une funeste insincérité du langage qui condamne la parole primitive aux oubliettes des sociétés contemporaines. C'est pourquoi, est arrivé le temps de spéculer désormais sur l'auctorialité en mal de relief et sur la vérité de son régime de visibilité. Mais la ravageuse et contagieuse insouciance emporte, une fois de plus, encore, et encore, les autres hommes... (F. Dahou, 2026).



Septembre 2026

ISBN : 978-9931-806-07-3
Dépôt légal : 2^e semestre 2026
ISSN : 2602-7933
EISSN : 2716-9022



PARADIGMES Vol. IX – n° 03 – Septembre 2026 ISSN : 2602-7933 EISSN : 2716-9022 LEFEU : E1572300

28

PARADIGMES

N° 03
Vol. IX

Revue académique du laboratoire de recherche scientifique :
Le Français des Écrits Universitaires LEFEU : E1572300 – 2012
Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)

Auctorialité en relief et régime de visibilité De la spéculation sans complaisance

Pr. émérite Foudil DAHOU – Univ. Ouargla (Algérie)
— éditeur —

Septembre 2026



La revue quadrimestrielle **Paradigmes** est la publication scientifique du laboratoire de recherche **Le Français des Écrits Universitaires** [LeFEU-E1572300] de l'Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie). Publiée en français, la revue est destinée aux enseignants-chercheurs et doctorants ainsi qu'à tous les universitaires du domaine souhaitant publier leurs travaux.

<https://journals.univ-ouargla.dz/index.php/Paradigmes>

Paradigmes se veut un lieu ouvert de rencontres et de confrontations entre différents points de vue. La revue privilégie la réflexion interdisciplinaire inscrite dans le champ triptyque des sciences du langage, des sciences des textes littéraires et de la didactique des langues-cultures.

Paradigmes est ouverte à toute proposition de texte qui s'inscrit dans une démarche universitaire rigoureuse. Des présentations de mémoires et de thèses ainsi que des critiques d'ouvrages peuvent être publiées. Les articles doivent être rédigés en français ; ils sont inédits en ce sens qu'ils ne doivent être soumis à aucune autre revue. **Les textes doivent être envoyés au format Word pour soumission via la plateforme ASJP** suivant le lien :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/646>

Les articles publiés par **Paradigmes** sont des textes originaux. **Tous les articles font l'objet d'une double révision anonyme et sont soumis préalablement à un logiciel anti-plagiat.**

Directeur de la publication

Pr. **Kemassi** Abdellah (U. Ouargla, Algérie)

COMITÉ ÉDITORIAL

Éditeur en chef

Pr. émérite **Dahou** Foudil (U. Ouargla, Algérie)

Éditeurs associés

Pre **Abadi** Dalila (U. Ouargla, Algérie)

Pre **Âlvares** Maria Cristina (U. do Minho, Portugal)

Pr. **Bălă** Laurențiu (U. of Craiova, Romania)

Pre **Caprani** Isabelle (U. Lausanne, Suisse)

Pre **Barake** Rima (U. Libanaise, Liban)

Pr. **Benselim** Abdelkrim (U. Ain Temouchent, Algérie)

Pre **Betouche** Aini (U. Tizi Ouzou, Algérie)

Pre **Chnane-Davin** Fatima (Aix-Marseille, France)

Pre **Cook** Samantha (U. Winnipeg, Canada)

Pre **Cortier** Claude (U. Lyon, France)

Pr. **Dakhia** Abdelouahab (U. Biskra, Algérie)

Pr. **Dhifaoui** Arbi (U. Sfaxe, Tunisie)

Pr. **Dridi** Mohammed (U. Ouargla, Algérie)

Pre **Femmam** Chafika (U. Biskra, Algérie)

Pr. **Guenauou** Mustapha (U. Mostaganem, Algérie)

Pr. **Haddab** Salah (U. Ghardaïa, Algérie)

Pr. **Khenmour** Salah (U. Ouargla, Algérie)

Pre **Langone** Angela (U. Cagliari, Italie)

Pr. **Legros** Denis † (U. Paris 8, France)

Pr. **Mehanna** Gharaa (U. Caire, Égypte)

Pre **Ménard** Louise

(U. Québec à Montréal, Canada)

Pre **Paveau** Marie-Anne

(U. Sorbonne Paris Nord-Paris 13, France)

Pre **Poirson-Dechonne** Marion

(U. Montpellier, France)

Pr. **Saïdi** Saïd (U. Batna 1, Algérie)

Pr. **Skander** Kamel (U. Sfaxe, Tunisie)

Pr. **Takrou** Hassan (U. Marrakech, Maroc)

Pr. **Terwait** Abdallah

(U. Sorbonne, France ; U. Gabès, Tunisie)

Pre **Toman** Cheryl (U. Alabama, USA)

Pr. **Véronique** Georges Daniel

(U. Aix Marseille, France)

Pr. **Vieille-Grosjean** Henri

(U. Strasbourg, France)

Dr **Benabdelkoui** Samir

(Centre Univ. Barika, Algérie)

Dr **Bigirimana** Clément (U. Burundi, Burundi)

Dr **Boutisane** Outhman

(U. Moulay Ismail, Maroc)

Dr **Diao** Ousmane (U. Dakar, Sénégal)

Dr **Dourari** Lakhdar

(Centre Univ. Barika, Algérie)

Dr **Eyenga Onana** Pierre Suzanne

(U. Yaoundé 1, Cameroun)

Dr **Ouadiabantou** Patrick Armand

(U. Marien Ngouabi, Congo-Brazzaville)

Dre **Piebop** G. M. Céphanie

(U. Yaoundé 1, Cameroun)

Dre **Voiculescu** Liliana (U. Pitesti, Roumanie)

M. **Ashraf** Salih (U. of Ibn Rushd, Netherlands)

M. **Ben Farhat** Arselène (U. Gabès, Tunisie)

M. **Fandy** Zinsou Cosme

(U. Simon Fraser, Canada)

M. **Nikou** Christos (U. Pirée, Grèce)

Reviewers

Pre **Amarni** Asma (U. Ouargla, Algérie)

Pre **Baghdadi** Sabrina (CU. Barika, Algérie)

Pr. **Benselim** Abdelkrim

(U. Ain Temouchent, Algérie)

Pre **Betouche** Aini (U. Tizi Ouzou, Algérie)

Pre **Beyat** Asma (U. El-Oued, Algérie)

Pr. **Dakhia** Abdelouahab (U. Biskra, Algérie)

Pr. **Dridi** Mohammed (U. Ouargla, Algérie)

Pre **Femmam** Chafika (U. Biskra, Algérie)

Pre **Guettafi** Sihem (U. Biskra, Algérie)

Pr. **Haddab** Salah (U. Ghardaïa, Algérie)

Pr. **Halimi** Mohammed Seghir

(U. Ouargla, Algérie)

Pr. **Hamlaoui** Abderrahim (U. Ouargla, Algérie)

Pr. **Khenmour** Salah (U. Ouargla, Algérie)

Pre **Lahcene** Zohra Chahrazade

(U. Laghouat, Algérie)

Pre **Mesghouni** Dalal (U. El-Oued, Algérie)

Pre **Ouled-Ali** Zineb (U. Ghardaïa, Algérie)

Pr. **Saïdi** Saïd (U. Batna 1, Algérie)

Pr. **Salem** Ferhat (ENS Ouargla, Algérie)

Pre **Senoussi** Massika (U. Ouargla, Algérie)

Pre **Zaghba** Lynda (U. M'Sila, Algérie)

Dr **Bebboukha** Mohammed (U. Ouargla, Algérie)

Dr **Belaïd** Mahieddine Islam (U. Batna 2, Algérie)

Dre **Benkhelil** Rima (U. M'Sila, Algérie)

Dre **Bireche** Asma (U. Ouargla, Algérie)

Dre **Goual** Fatima (U. Ouargla, Algérie)

Dre **Hachani** Louiza (U. Ouargla, Algérie)

Dre **Henka** Nadjah (U. Ouargla, Algérie)

Dre **Kasmi** Hafida (U. Ouargla, Algérie)

Secrétaires de rédaction

Pre **Abadi** Dalila (U. Ouargla, Algérie)

Dre **Hachani** Louiza (U. Ouargla, Algérie)

Dre **Moudir** Sabrina (U. Ouargla, Algérie)

Dre **Henka** Nadjah (U. Ouargla, Algérie)

Rédaction et Design graphique

Pr. émérite **Dahou** Foudil (U. Ouargla, Algérie)

Contact

✉ Université Kasdi Merbah Ouargla,

Faculté des Lettres et des Langues,

Département de Lettres et Langue

Française,

Campus n° 02, Route de Ghardaïa

30 000 Ouargla (Algérie)

☎ +213 (0)29 60 82 07

Email : revueparadigmes@gmail.com

ISBN : 978-9931-806-07-3

Dépôt légal : 2^e semestre 2026

Indexing / Indexation



ID : 7726

Scientific Indexing Services



Chaque période de l'Histoire voit naître ses dernières légendes et disparaître ses premiers héros. Les tribunaux de l'Histoire n'ont jamais pour autant pleinement rendus leurs verdicts définitifs et les nombreux peuples, ignorants d'eux-mêmes et culturellement conditionnés, se complaisent dans leurs illusions démocratiques sous l'impact pernicieux de la désinformation savamment orchestrée. Abreuvés de certitudes illusoirement médiatiquement entretenues, sans véritable pensée critique, les individus et les collectivités s'enferment, malgré eux, dans la plus dérisoire abstention ; sombrent dans la plus absolue des inconsciences contemporaines. Individus et collectivités négligent ainsi superbement de nourrir leurs réflexions propres à un âge où l'Intelligence Artificielle semble – *à juste titre* ? – prédominer dans tous les domaines d'expérience, prête à s'enraciner dans les mœurs en fabriquant de toutes pièces sa mythologie exclusive. Il revient ici à l'intellectuel de pousser plus loin sa réflexion, pour des horizons nouveaux, au cœur même des vérités qui dérangent ; là où si justement s'entrecroisent auctorialité en relief et régime de visibilité.



PARADIGMES

N° 03
Vol. IX

Revue académique du laboratoire de recherche scientifique :

Le Français des Écrits Universitaires LEFEU : E1572300 – 2012

Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)

Auctorialité en relief et régime de visibilité De la spéculation sans complaisance

Pr. émérite Foudil DAHOU – Univ. Ouargla (Algérie)

— éditeur —



Septembre 2026



ISBN : 978-9931-806-07-3

Dépôt légal : 2^e semestre 2026

Les contenus de la revue **Paradigmes** sont mis à disposition selon les termes de la licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0).



Sommaire

Pr. émérite Foudil
DAHOU

07

Éditorial – Auctorialité en relief et régime de visibilité

« Les vérités qui dérangent... »

Sciences des textes littéraires

Marc AMOUGOU
BESSALA
(U. Yaoundé I,
Cameroun)

17

L'État et le Pouvoir en Afrique postcoloniale

Une lecture de *L'histoire du fou* de Mongo Beti et *Le Perroquet d'Afrique* de Lottin Wekape

Amel IDDER
(U. Ouargla, Algérie)
Pr. émérite Foudil
DAHOU
(U. Ouargla, Algérie)

31

La Jeunesse et son champ éditorial en Algérie

Entre prédominance de l'album de conte et hégémonie du merveilleux

Pre Zouina
HALLOUANE
(U. Bouira, Algérie)
Dr Jugurta MILOUDI
(U. Bouira, Algérie)

41

L'algérianité dans l'extrême contemporain

Mémoire, corps et expérience vécue

Dre Dounia DJEROU
(U. Biskra, Algérie)

59

Poétique du morbide et mémoire traumatique

Le personnage en éclats dans *Printemps* de Rachid Boudjedra

Dre Asma MARIR
(U. Ouargla, Algérie)

73

L'équation de la mort dans *L'équation africaine* de Yasmina Khadra

“Mourir est une conviction forgée dans un continent déchiré”

Dre Meriem
BOUGHACHICHE
(U. Constantine 1,
Algérie)

87

Filiation, subversion et géopoétique dans la poésie de Samira Negrouche

l'habite en mouvement : Post-mémoire et langue captive

Chafika DJILAH
(U. Ouargla, Algérie)
Zineb OULED-ALI
(U. Ghardaïa, Algérie)

99

Du proscrit au proscripteur

Exil et circularité de la violence chez Salim Bachi (*Le Chien d'Ulysse* et *Amours et Aventures de Sindbad le Marin*)

Dre Sabrina HADJAR
(U. Oum El Bouaghi,
Algérie)

117

Vulnérabilités individuelles et patriarcat dans l'écriture de l'extrême contemporain

Analyse du Journal d'une jeune schizophrène de Rabéa Douibi

Mohamed ARBAOUI
(U. M'Sila, Algérie)

137

Perspectives de l'écriture en arabe dans la littérature tanzanienne contemporaine

Entre les motifs de l'isolement et l'inévitabilité de la prise de conscience

Les contenus de la revue **Paradigmes** sont mis à disposition selon les termes de la licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0).



		Didactique des langues-cultures/ Sciences du langage
Pre Dalila ABADI (U. Ouargla, Algérie) MCF Liliana VOICULESCU (U. POLITEHNICA Bucarest, Roumanie)	153	Stratégies linguistiques dans les pages Facebook commerciales en Algérie Les langues mobilisées
Dre Claudia D'AMELIO (U. Savoie Mont Blanc, France / U. di Torino, Italie)	167	Divergences sémantiques et implications didactiques en FLE (I) Réflexions théoriques et terminologiques préalables à une étude de cas entre français et italien en contexte lycéen italien
Mahmoud TOUATI (U. Ghardaïa, Algérie)	181	L'évaluation en contexte universitaire : contrôler, corriger ou noter? Cas des enseignants de français à l'Université de Ghardaïa
Zakia HAMCHAOUI (ENS Ouargla, Algérie) Dre Sarra KHOUILLED (ENS Ouargla, Algérie) Dre Sami CHAIB (ENS Ouargla, Algérie)	197	Intelligence artificielle et reformulation automatique Analyse linguistique des procédés de reformulation générés par <i>QuillBot</i>
Imane KHEMGANI (U. Ouargla, Algérie) Pr. Salah KHENNOUR (U. Ouargla, Algérie)	209	Scripturalité et écriture scientifique en contexte universitaire Analyse des difficultés chez les étudiants en filières scientifiques
Dr Sofiane ZOUITENE (ENSTI-Annaba, Algérie)	219	Appropriation du verbe <i>être</i> au présent de l'indicatif chez des apprenants de 4^e AP Étude comparative entre une approche ludique incarnée et une méthode traditionnelle de mémorisation
Ahlem KHADIR (U. Ouargla, Algérie) Dre Sabrina MOUDIR (U. Ouargla, Algérie)	231	Pratiques citationnelles et modalités d'insertion des sources Les mémoires de recherche en Master à l'Université Kasdi Merbah Ouargla 2015-2016
Dre Hamida AOUAIDJIA (U. Annaba, Algérie)	243	Interprétation des erreurs de dénomination chez l'enfant Algérien (entre 4 et 5 ans) à partir des modèles de Morton et Slama-Cazacu Item de dénomination adapté à la langue arabe du test EEL
Mustapha ZAHAL (U. Ouargla, Algérie) Dr Mohammed BEBBOUKHA (U. Ouargla, Algérie)	269	Les difficultés morphosyntaxiques en FLE chez les élèves de 5^e Année Primaire Diagnostic et perspectives de remédiation pédagogique en contexte scolaire algérien
Souad ELMEZOUAR (U. Alger 2, Algérie)	279	La prosodie du mensonge Approche acoustico-pragmatique du discours de dissimulation

Karima BENHEDID
(U. Ouargla, Algérie)
Salah KHENNOUR
(U. Ouargla, Algérie)

295

Entre l'École de Genève et l'École de Lyon
Rapport et apports à la linguistique interactionnelle

Varia

Dre Lydia CHALABI
(CERIST, Algérie)

309

Des dépôts institutionnels à l'espace scientifique mondial

l'Open Access comme levier de visibilité et d'intégration internationale de la recherche algérienne

Dr Fouzi MECHNANE
(U. Batna 1, Algérie)

321

Urbanisation et étalement urbain

Concepts, problématiques et impacts en Algérie

Sabrina MOSBAH
(U. Alger 2, Algérie)

337

La philosophie de la réincarnation

dans les œuvres de Platon et ses racines orientales

Pr. Mustapha
GUENAOU

(U. Mostaganem,
Algérie)

347

L'auctorialité bennabienne en relief

Lectures assidues et fugitives impressions d'universitaires

Dre Naima LABIAD
(U. Sidi Bel Abbes,
Algérie)

Les articles signés expriment l'opinion de leurs auteurs et non pas nécessairement celle de la revue *Paradigmes* ou de la Rédaction.
Les articles signés peuvent être reproduits, sous réserve de l'autorisation du rédacteur en chef.
Tous droits réservés aux auteurs.

